



Consejo de Seguridad

UN LIBRARY

JUN 18 1981

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/14537
15 junio 1981
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

**INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA PROVISIONAL
DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LIBANO**

(correspondiente al período comprendido entre el 12 de diciembre
de 1980 y el 12 de junio de 1981)

INDICE

| | <u>Párrafos</u> |
|---|-----------------|
| INTRODUCCION | 1 - 2 |
| I. COMPOSICION Y DESPLIEGUE DE LA FUERZA | 3 - 17 |
| A. Composición y mando | 3 - 10 |
| B. Despliegue | 11 - 17 |
| II. ADMINISTRACION Y LOGISTICA | 18 - 31 |
| A. Alojamiento | 19 - 20 |
| B. Comunicaciones | 21 |
| C. Logística | 22 - 31 |
| III. FUNCIONES Y ACTIVIDADES DE LA FUERZA | 32 - 60 |
| A. Directrices y atribuciones | 32 |
| B. Cooperación con el ONUVT | 33 - 35 |
| C. Contactos con las partes | 36 - 39 |
| D. Situación en el Líbano meridional y actividades de la FPNUL | 40 - 59 |
| E. Actividades humanitarias | 60 |
| IV. ASPECTOS FINANCIEROS | 61 |
| V. OBSERVACIONES | 62 - 72 |

ANEXOS

- I. Carta de fecha 16 de junio de 1981 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas
- II. Mapa del despliegue de la FPNUL en junio de 1981

INTRODUCCION

1. En el presente informe se describen los acontecimientos relativos a la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) ocurridos en el período transcurrido entre el 12 de diciembre de 1980 y el 15 de junio de 1981. Parte de la información que figura en el presente documento la presenté al Consejo de Seguridad en mi informe especial (S/14407) del 16 de marzo de 1981 sobre los incidentes que tuvieron lugar en Al-Qantara, en el sector del batallón nigeriano. El propósito de este informe consiste en presentar al Consejo de Seguridad una relación completa de las actividades realizadas por la FPNUL en cumplimiento del mandato que le confirió el Consejo en sus resoluciones 425 (1978) y 426 (1978), y que fue prorrogado o reafirmado en las resoluciones 434 (1979), 444 (1979), 450 (1979), 459 (1979), 467 (1980), 474 (1980) y 483 (1980). La prórroga más reciente del mandato de la Fuerza decidida por el Consejo de Seguridad en su resolución 483 (1980), corresponde a un período de seis meses, hasta el 19 de junio de 1981.

2. Las actividades de la FPNUL desde su establecimiento hasta el 12 de diciembre de 1980 se describen en los informes periódicos sobre la Fuerza que he presentado al Consejo de Seguridad (S/12845, S/13026, S/13384, S/13691, S/13994 y S/14295).

I. COMPOSICION Y DESPLIEGUE DE LA FUERZA

A. Composición y mando

a) Composición

3. Al 15 de junio de 1981, la composición de la FPNUL era la siguiente:

Batallones de infantería

| | |
|--------------|-----|
| Fiji | 628 |
| Ghana | 377 |
| Irlanda | 601 |
| Nepal | 430 |
| Nigeria | 696 |
| Noruega | 688 |
| Países Bajos | 810 |
| Senegal | 561 |

Comando de campo del cuartel general

| | |
|---------|----|
| Ghana | 99 |
| Irlanda | 51 |

Unidades logísticas

| | |
|---------|--------------|
| Francia | 738 |
| Italia | 34 |
| Noruega | 143 |
| Suecia | 144 |
| Total | <u>6 000</u> |

4. Además de los efectivos indicados, prestan asistencia a la FPNUL 67 observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT). Estos observadores se encuentran bajo el mando operacional del Comandante de la FPNUL.

5. Durante el período a que se refiere el presente informe, el batallón nepalés, que había sido retirado de la FPNUL en mayo de 1980, se incorporó nuevamente a ella a partir del 1° de junio de 1981. El contingente ghanés, que había recibido refuerzos para cubrir la zona que anteriormente controlaba el batallón nepalés, ha sido reducido en consecuencia.

b) Mando

6. El actual Comandante de la FPNUL es el Teniente General William Callaghan. Asumió el mando el 15 de febrero de 1981, en reemplazo del General de División Emmanuel A. Erskine, actualmente Jefe de Estado Mayor del ONUVT.

c) Rotación de los contingentes

7. Durante los seis meses que abarca el presente informe, se llevaron a cabo rotaciones de todos los contingentes, con excepción del nepalés, que acaba de reincorporarse a la FPNUL.

d) Bajas

8. Durante el período que se examina, perdieron la vida 15 miembros de la Fuerza y resultaron heridos 49. En el primer grupo, ocho fallecieron como consecuencia de actos hostiles (véase el párr. 41 infra) y los demás por accidentes o causas naturales. En el segundo grupo, 24 fueron heridos como resultado de actos hostiles y el resto de accidentes.

9. Desde que se creó la FPNUL, han muerto 62 miembros de la Fuerza, 31 de ellos como resultado de disparos y explosiones de minas, 22 en accidentes y nueve por causas naturales. Más de 100 han resultado heridos en choques armados, bombardeos y explosiones de minas.

e) Disciplina

10. La disciplina, la dedicación y el comportamiento de los miembros de la FPNUL y de los observadores militares del ONUVT asignados a la Fuerza, que han seguido desempeñando sus funciones en condiciones difíciles y a menudo peligrosas, son motivo de honra para ellos, sus comandantes y sus países. Su moderación ante actos hostiles merece una mención especial. Un ejemplo de ello ha sido el injustificado ataque llevado a cabo por las fuerzas de facto (milicias cristianas y grupos afines) contra el cuartel del pelotón nigeriano en Al-Qantara, ocasión en la cual los soldados de la FPNUL y los miembros de una unidad del ejército libanés soportaron un intenso bombardeo durante varias horas y sufrieron numerosas bajas sin responder al fuego, dado que esto hubiera entrañado el riesgo de herir a civiles inocentes.

B. Despliegue

11. El cambio principal producido en el despliegue de la Fuerza se ha derivado de la reincorporación, a partir del 1° de junio, del batallón nepalés, que había sido retirado en mayo de 1980 y sustituido temporalmente por un batallón ghanés adicional (véase S/14295, párr. 11). El batallón nepalés se está desplegando nuevamente en el sector nordeste y el batallón ghanés del norte se está retirando.

12. A fin de impedir la infiltración de elementos armados (fundamentalmente la Organización de Liberación de Palestina (OLP) y el Movimiento Nacional Libanés), la FPNUL redesplegó algunas de sus unidades y estableció más puestos de control y de observación donde se consideró necesario. Además, a fin de controlar las incursiones que llevan a cabo las fuerzas de facto en la zona de la FPNUL, se incrementaron patrullas y las medidas de protección de las aldeas más vulnerables a los ataques de las fuerzas de facto, como Brashit, Al-Qantara, Yatar y Shaqra. Hubo que adoptar medidas adicionales de defensa para proteger el cuartel general de la Fuerza en Naqoura después de una manifestación hostil el 7 de abril, que casi llegó a transformarse en un tumulto (véase el párr. 49 ix) infra).

13. Los observadores militares del ONUVT, organizados como Grupo de Observadores en el Líbano (GOL), continuaron ocupándose de cinco puestos de observación (Lab, Hin, Ras, Mar y Khiam) a lo largo del lado libanés de la línea de demarcación del armisticio entre Israel y el Líbano de 1949. Además, seis equipos del ONUVT prestan asistencia a la FPNUL en el cumplimiento de sus tareas. Hay un equipo que tiene su base en Metulla (Israel), que sirve de enlace con las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) en esa localidad y también con las fuerzas de facto; otro equipo tiene su base en Tiro y actúa como enlace con los representantes locales de la OLP, el Movimiento Nacional Libanés y la AMAL (la organización armada de los chittas libaneses); hay también cuatro equipos móviles cuyas funciones consisten en prevenir e investigar incidentes.

14. El despliegue actual de la FPNUL es el siguiente (véase el mapa que figura en el anexo:

- a) El Cuartel General de la Fuerza está situado en Naqoura;
- b) El batallón del Senegal está desplegado en la parte norte del sector occidental, con su cuartel general en Marakah;
- c) El batallón de Fiji está desplegado en la parte sur del sector occidental, con su cuartel general en Qana;
- d) El batallón de Nigeria está desplegado en la parte norte de sector central, con su cuartel general en Tayr Zibna;
- e) El batallón de los Países Bajos está desplegado en la parte suboeste del sector central, con su cuartel general en Haris;
- f) El batallón de Irlanda está desplegado en la parte sudeste del sector central, con su cuartel general en Tibnin;

- g) El batallón de Ghana está desplegado en la parte este del sector central, con su cuartel general en Kafr Dunin;
- h) El batallón de Nepal está desplegado en la parte oeste del sector oriental, con su cuartel general en Blate;
- i) El batallón de Noruega está desplegado en la parte este del sector oriental, con su cuartel general en Ebel es-Saqi;
- j) El comando de campo del cuartel general, formado por tropas de Ghana e Irlanda, tiene su base en Naqoura;
- k) El componente logístico de Francia está situado en Naqoura;
- l) La compañía de ingenieros de Francia está situada en Al Hinniyah;
- m) La compañía de mantenimiento de Noruega está situada en las cercanías de Tibnin;
- n) La escuadra de helicópteros de Italia tiene su base en Naqoura;
- o) La compañía médica de Suecia está situada en Naqoura;
- p) El Grupo de Observadores en el Líbano tiene su base en Naqoura;
- q) Un destacamento de guardia está ubicado en los cuarteles de Tiro. Esta unidad, compuesta por 45 hombres de un mismo batallón, se sigue integrando mediante rotaciones de dos semanas con la participación de todos los batallones de infantería de la Fuerza;
- r) La compañía de policía militar tiene su base en Naqoura; desempeña sus funciones en toda la zona de operaciones de la FPNUL, así como también en otros sectores según se requiera.

15. La unidad del ejército nacional libanés, que se encuentra bajo el control operacional del Comandante de la FPNUL, aumentó sus efectivos de 617 a 1.350 hombres, entre oficiales y tropas. Tiene su cuartel general en Arzun y hay subunidades incorporadas a batallones de la FPNUL en los sectores occidental y central. En enero se desplegó un pelotón de infantería en los cuarteles de Tiro, y posteriormente se han desplegado otras subunidades en Al-Qantara, Al Qulaylah, Abbasiyah y Dayr Qanun. Esos efectivos participan cada vez más en las actividades de patrulla y en los puestos de observación y de control conjuntamente con la FPNUL.

16. Una compañía de ingenieros del ejército libanés, de 130 hombres, ha sido destacada en Arzun y se ocupa actualmente de hacer mejorar en los edificios existentes y de construir refugios. Empezará asimismo proyectos en beneficio de la población civil en la zona de operaciones. Un equipo médico libanés, integrado por nueve personas y dirigido por un médico, se ha sumado al personal del hospital de Tibnin.

17. Durante el período que se examina, las relaciones entre la FPNUL y las Fuerzas de Seguridad Interna del Líbano se reforzaron significativamente. Además de los efectivos de las Fuerzas de Seguridad Interna destacados en los puestos de control de la FPNUL, dichas Fuerzas comenzaron a hacer patrullas independientes en la zona en que actúa la FPNUL y organizaron puestos de control móviles, siempre en estrecha coordinación y cooperación con la FPNUL. Las Fuerzas de Seguridad Interna prestan también asistencia a la FPNUL en la realización de investigaciones especiales de interés mutuo y están aportando una importante contribución a la tarea de restaurar el imperio de la ley y el orden en la zona.

II. ADMINISTRACION Y LOGISTICA

18. Durante el período que se examina, la FPNUL tropezó con dificultades administrativas y logísticas por diversas razones. A continuación se exponen esas dificultades y los esfuerzos realizados para superarlas.

A. Alojamiento

19. Se continuaron realizando esfuerzos para desarrollar el programa de construcción de alojamientos prefabricados de la FPNUL y para mejorar las instalaciones en el cuartel general y en las zonas donde se encuentran los batallones. Sin embargo, aún hay que alojar en tiendas de campaña a parte de las tropas y su número aumentará con el regreso del batallón nepalés. Se terminó un programa amplio de construcción de cercas para proteger los terrenos del cuartel general. Actualmente se realizan esfuerzos adicionales para reforzar la seguridad física en toda la zona de operaciones y, en particular, en las zonas avanzadas.

20. Se recurrió a contratistas para construir la estación de gasolina del batallón noruego en Ebel es-Saqi y para instalar un tanque de querosén con capacidad para 4.000 litros y con muros de protección en la estación de gasolina del batallón irlandés en Tibnin. Se firmaron contratos para asfaltar 5.850 metros cuadrados en el cuartel general de avanzada de la fuerza en Al Hinniyah y en las zonas donde se encuentran los batallones. También se otorgaron contratos para realizar las siguientes tareas esenciales en el cuartel general de Naqoura: construcción de un depósito de municiones y reparación de cuatro almacenes para el contingente logístico francés; instalación de cables telefónicos eléctricos blindados; instalación de cuatro tanques de agua de fibra de vidrio; y asfaltado de distintas zonas que representan 5.575 metros cuadrados en total en los terrenos del cuartel general.

B. Comunicaciones

21. Se halla casi terminada la instalación del equipo de comunicaciones, adquirido de las existencias de la Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas (FENU). Se ha equipado a todos los batallones con teletipos y, con la excepción momentánea de los batallones de Fiji y del Senegal, también se les han suministrado teléfonos automáticos. Además, se ha terminado la instalación del generador y de los talleres de radio que se necesitan para el mantenimiento del equipo recién adquirido. Debido a la ampliación del campamento de Naqoura, la antigua red eléctrica resultó insuficiente. Durante el presente mandato, la FPNUL instaló nuevos generadores y sistemas de distribución.

C. Logística

22. Una división logística del cuartel general, un componente logístico de Francia, una unidad de mantenimiento de Noruega, una compañía médica de Suecia y una escuadra de helicópteros de Italia siguen dando apoyo logístico a la FPNUL. Un hecho positivo fue la llegada de un pelotón de ingenieros de Ghana.
23. Durante el período que se examina, ciertas limitaciones financieras y demoras en el plazo de entrega de los suministros y repuestos afectaron el apoyo logístico de la Fuerza. Por ejemplo, fue necesario restringir el consumo de gasolina en un momento en que la Fuerza procuraba incrementar su capacidad operacional. Se tuvieron que adoptar medidas especiales para remediar éstas y otras dificultades conexas y se continúa examinando atentamente la situación.
24. En mi informe de 12 de diciembre de 1980 (S/14295, párr. 21) informé al Consejo de Seguridad acerca de los esfuerzos emprendidos por la administración de la FPNUL y de los progresos realizados para aumentar la compra de suministros de fuentes libanesas o a través de puertos del Líbano. Se ha proseguido con esa política y pese a los hechos ocurridos recientemente en la zona, que provocaron irregularidades en la entrega de productos esenciales, se ha mantenido un alto nivel de abastecimiento del Líbano.
25. Fuentes libanesas han suministrado alimentos frescos, salvo para las unidades de Naqoura, que son abastecidas desde Israel. Las raciones de alimentos secos y congelados se siguen recibiendo de Chipre. Algunos suministros de Chipre y otros países fueron enviados por el puerto de Haifa, particularmente en los períodos en que estuvo cerrado el puerto de Beirut.
26. La cantidad de equipo que se halla fuera de servicio es tal que compromete la capacidad operacional de la Fuerza. La flota de vehículos, en su mayoría pertenecientes a los distintos contingentes, comprende más de 40 marcas distintas y 80 modelos, algunos de los cuales tienen 20 años; esto ha creado graves problemas de mantenimiento. Lamentablemente no se concretaron los planes de utilizar instalaciones de mantenimiento en el Líbano (véase S/14295, párr. 21). Por lo tanto, la FPNUL ha iniciado un programa de emergencia con el objeto de alcanzar un nivel aceptable de mantenimiento en un futuro próximo.
27. A fin de que la FPNUL no tenga que depender tanto de generadores que son costosos, se realizó, juntamente con la Dirección Libanesa de electricidad, un estudio para determinar dónde se podía instalar un sistema de generación eléctrica combinado con la red eléctrica local. Se ha continuado estudiando con el Gobierno libanés este asunto, así como la cuestión del mantenimiento y mejoramiento de las carreteras en la zona de operaciones de la FPNUL. El abastecimiento de agua no es completamente satisfactorio y se han iniciado esfuerzos para mejorarlo en el cuartel general y en las zonas donde se encuentran los batallones.
28. Durante el período que se examina, la compañía francesa de ingenieros desactivó 160 bombas, minas y granadas y neutralizó 187 bombas en racimo. También despejó 20.000 metros cuadrados de terreno minado y destruyó 4.000 cartuchos de municiones de armas pequeñas. Su pelotón de zapadores movió 58.840 metros cúbicos de tierra con el fin de nivelar terrenos para las construcciones prefabricadas, los refugios, los tanques sépticos y las carreteras.

29. El hospital de la FPNUL en Naqoura ha seguido proporcionando servicios médicos al personal de la Fuerza. Juntamente con los centros médicos de los batallones y a falta de otros servicios, también continuó asistiendo a la población local en la medida de sus necesidades. Durante este período, la clínica de pacientes externos atendió en total a 5.084 pacientes: 3.070 de la FPNUL y 2.014 civiles libaneses. Además, se internaron y trataron en el hospital 422 pacientes: 274 de la FPNUL y 148 civiles libaneses. En sus dos quirófanos, la unidad de cirugía del hospital realizó 269 operaciones: 189 casos de cirugía menor y 80 de cirugía mayor. Se realizaron en total 1.449 exámenes radiográficos. El dentista del hospital atendió a 1.643 pacientes.

30. Al igual que en ocasiones anteriores, el personal de la FPNUL o los civiles libaneses heridos en la zona como consecuencia de bombardeos o de accidentes han sido evacuados en helicópteros de la FPNUL al hospital de Naqoura. Durante el período que se examina, se realizaron 55 evacuaciones por motivos médicos, 47 de ellas en helicóptero y ocho en ambulancia. Los servicios del hospital Rambam de Haifa siguen disponibles para casos de emergencia que no pueden ser atendidos en el hospital de la FPNUL. A este respecto, se reitera el reconocimiento al Gobierno de Israel por la asistencia prestada por las autoridades sanitarias de ese país en el tratamiento de heridos de la FPNUL, especialmente en el hospital de Rambam. Durante el período que se examina, el personal médico de la FPNUL intensificó los contactos con las autoridades libanesas, tanto en relación con el mejoramiento de los servicios médicos para la población de la zona como en lo referente al uso de hospitales en Tiro y Saida para la atención de civiles.

31. La escuadra de helicópteros de Italia transportó en total 2.588 pasajeros, incluidas personas gravemente heridas y enfermas. En algunas emergencias, fue necesario realizar vuelos de considerable riesgo para la tripulación y el personal médico que participaba en ellos.

III. FUNCIONES Y ACTIVIDADES DE LA FUERZA

A. Directrices y atribuciones

32. La FPNUL continuó desempeñando sus actividades con arreglo a las directrices expuestas en mi informe de 19 de marzo de 1978 (S/12611) sobre la aplicación de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad que fue aprobado por el Consejo en su resolución 426 (1978). Como se señaló en ese informe, la misión de la FPNUL se previó como una operación en dos etapas. En la primera etapa, la Fuerza debía confirmar el retiro de las fuerzas israelíes del territorio libanés hasta la frontera internacional. Una vez logrado ese objetivo, la FPNUL debía establecer y mantener una zona de operaciones. A ese respecto, la Fuerza debía supervisar la cesación de las hostilidades, asegurar que la zona de operaciones tuviera un carácter pacífico, controlar los movimientos y asistir al Gobierno del Líbano para garantizar el restablecimiento de su autoridad en la zona.

B. Cooperación con el ONUVT

33. Los observadores militares del ONUVT que ahora integran el GOL continúan asistiendo a la FPNUL y cooperando con ella en el desempeño de sus tareas, de conformidad con los arreglos institucionales descritos en mis informes de 12 de enero de 1979 (S/13026, párr. 14), 12 de junio de 1980 (S/13994, párrs. 26 y 27), y 12 de diciembre de 1980 (S/14295, párr. 26).

34. Durante el período que se examina, el único cambio en las operaciones de enlace entre el ONUVT y la FPNUL fue la formación de un grupo adicional que actúa en los sectores del batallón noruego y del batallón de Ghana/Nepal.

35. En mi informe de 12 de diciembre de 1980 (S/14295, párrs. 27 a 29), informé al Consejo de Seguridad acerca de la reunión presidida por el Jefe del Estado Mayor del ONUVT que se celebró en Naqoura, el 1° de diciembre de 1980, entre los representantes de Israel y del Líbano, en relación con los esfuerzos tendientes a poner otra vez en funcionamiento la Comisión Mixta de Armisticio Israelí-Líbanesa (ILMAC). En su resolución 483 (1980), aprobada el 17 de diciembre de 1980, el Consejo pidió a "todas las partes que sigan desplegando los esfuerzos necesarios para la aplicación total e incondicional del Acuerdo General de Armisticio". Por consiguiente, encomendé al Jefe de Estado Mayor del ONUVT que prosiguiera activamente las negociaciones con las partes y que, como un primer paso, tomara disposiciones para celebrar otra reunión lo antes posible. A lo largo de ese proceso, las autoridades israelíes han continuado manteniendo su posición de que la ILMAC ya no era válida, mientras que las autoridades libanesas han continuado sosteniendo la opinión de que el Acuerdo de Armisticio estaba aún vigente y que la ILMAC debía volver a desempeñar sus funciones. El Jefe de Estado Mayor del ONUVT trató de convocar para principios de abril otra reunión bajo su presidencia. Si bien esa reunión no pudo celebrarse debido a los hechos ocurridos recientemente en la zona, se reanudarán lo antes posible los esfuerzos encaminados a lograr que la ILMAC vuelva a desempeñar sus funciones.

C. Contactos con las partes

36. Durante el período que se examina, se han mantenido contactos con las partes interesadas en la Sede de las Naciones Unidas y en la región, con miras a seguir aplicando el mandato de la FPNUL. Al respecto, cabe recordar que, en su resolución 483 (1980), el Consejo de Seguridad me pidió que "adopte las medidas necesarias para intensificar las conversaciones entre todas las partes interesadas de manera que la FPNUL pueda llevar a cabo su mandato". Como solución práctica, pedí al Sr. Igbal A. Akhund, que presta servicios en Beirut como Coordinador de la asistencia para la reconstrucción y el desarrollo del Líbano, que estableciera contactos con las autoridades libanesas y con representantes de diversos grupos interesados, incluida la OLP. Esos contactos tenían por objeto promover la comprensión y el apoyo en relación con la FPNUL y obtener un mayor apoyo para los esfuerzos adicionales que se realizaran con el fin de llevar a cabo el mandato de la FPNUL, incluido el fortalecimiento de la presencia militar y civil del Gobierno libanés en el sur. Esos contactos se intensificaron y ampliaron cuando, atendiendo a mi solicitud el Sr. Brian Urquhart, Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos Especiales, visitó la región del 7 al 17 de abril de 1981. Durante su

visita, el Sr. Urquhart mantuvo amplias conversaciones con los dirigentes y altos funcionarios del Líbano y de Israel. En Beirut, también se reunió con dirigentes de grupos políticos y con el Presidente de la OLP.

37. El General Callaghan y sus principales colaboradores han mantenido continuamente contactos con las partes respecto de asuntos relativos al despliegue y al funcionamiento de la Fuerza. A tal efecto, han seguido reuniéndose regularmente con altos funcionarios libaneses de los ministerios competentes y, sobre todo, con el Comandante en Jefe del Ejército. En la zona de operaciones se celebraron negociaciones y consultas entre los miembros de la FPNUL y los diversos grupos armados, según fue necesario para asegurar el buen funcionamiento de la Fuerza y reducir los riesgos de enfrentamiento y choques armados. Los contactos con los diversos grupos armados fueron iniciados en general por el personal del cuartel general de la FPNUL, mediante equipos de observadores militares del GOL y contactos con los comandantes de los batallones. Los comandantes de los batallones investigaron las violaciones locales de la cesación del fuego y todas las demás situaciones en que se produjeron incidentes que podrían haber llevado a actividades hostiles dentro de la zona de operaciones de la FPNUL.

38. Al igual que en el pasado, la sede de la ILMAC en Beirut funcionó como oficina de enlace de la FPNUL y proporcionó asistencia valiosa a la Fuerza. Los servicios del Director del Centro de Información de las Naciones Unidas en Beirut, Sr. Samir Sanbar, siguen siendo muy útiles a la FPNUL.

39. En Jerusalén, el General Erskine, Jefe de Estado Mayor del ONUDT, y sus principales colaboradores han mantenido los contactos necesarios con las autoridades israelíes sobre asuntos relativos a la FPNUL.

D. Situación en el Líbano meridional y actividades de la FPNUL

40. En mi último informe periódico (S/14295) se exponía la situación al 11 de diciembre de 1980. Tras examinar dicho informe, el Consejo de Seguridad, el 17 de diciembre de 1980, aprobó la resolución 483 (1980), en la que renovó el mandato de la FPNUL por otros seis meses y reiteró su determinación respecto de la aplicación cabal del mandato de la FPNUL a través de toda su zona de operaciones hasta las fronteras internacionalmente reconocidas, con arreglo a las atribuciones y directrices enunciadas y confirmadas en las correspondientes resoluciones del Consejo de Seguridad. Pese a los esfuerzos intensos realizados en la Sede de las Naciones Unidas y sobre el terreno, la situación básica sigue siendo fundamentalmente la misma que señalé en mi último informe. Durante el período que se examina, continuaron, y en algunos casos se intensificaron, las actividades de elementos armados (sobre todo la OLP y el Movimiento Nacional Libanés), de las fuerzas de facto (milicias cristianas y grupos afines) y de las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) en la zona de operaciones de la FPNUL y cerca de ella.

41. Lamento tener que informar de que, durante este período, la FPNUL sufrió nuevamente bajas fatales. El 10 de enero de 1981, un soldado de Fiji fue herido y posteriormente falleció como resultado de disparos hechos por elementos armados; el 16 de marzo, tres soldados nigerianos resultaron muertos por el fuego hecho por las fuerzas de facto contra su posición en Al-Qantara. Con anterioridad, en la noche

del 18 al 19 de enero, se encontró a tres soldados senegaleses asesinados en su puesto en las cercanías de Barish; el 27 de abril, un soldado irlandés, fue asesinado y otro desapareció de un puesto de observación en las cercanías de Dayr Ntar. En estos dos últimos casos, pese a prolongadas investigaciones, no ha sido posible determinar la identidad de quienes perpetraron esos actos y hasta la fecha no se ha localizado el soldado irlandés desaparecido.

a) Incidentes en que participaron elementos armados

42. Los elementos armados persistieron en sus intentos de infiltración en la zona de operaciones de la FPNUL, aunque en menor escala que durante el período del mandato anterior; en parte, ello se debió a la intensificación de las patrullas y la vigilancia por parte de la FPNUL. Las patrullas de la FPNUL continuaron deteniendo a grupos de elementos armados o impidiéndoles entrar a su zona: se detuvo a cinco de tales grupos durante la segunda quincena de diciembre, a 13 en enero, 11 en febrero, 4 en marzo, 7 en abril, 12 en mayo y 10 a principios de junio. Individuos armados, con uniformes militares o que se negaban a permitir el registro de sus vehículos efectuaron repetidos intentos de ingresar a la zona de la FPNUL o de circular dentro de ella. En los puestos de control de la FPNUL se detuvo a esos individuos y se les confiscaron las armas. Hubo 36 casos en que se denegó la entrada durante la segunda quincena de diciembre, 99 en enero, 67 en febrero, 62 en marzo, 66 en abril, 83 en mayo y 77 a principios de junio. En algunas ocasiones, se produjeron tensiones en los puestos de control como resultado de la negativa de esas personas a cooperar con la FPNUL. Generalmente, esos incidentes se resolvieron mediante el trato firme pero moderado de las tropas de la FPNUL que, cuando la situación lo exigió, recurrieron a la asistencia de los oficiales de enlace de los grupos respectivos.

43. En mi último informe periódico me referí al establecimiento de dos nuevas posiciones de los elementos armados en los sectores controlados por tropas del Senegal y de Fiji (S/14295, párr. 36). Los esfuerzos constantes e intensos de la FPNUL por conseguir el retiro de esas posiciones aún no han dado resultado. Los elementos armados han procurado reubicar algunas de sus posiciones y aumentar su presencia con otras nuevas en los sectores controlados por tropas de Fiji, el Senegal y los Países Bajos. A ese respecto, los dirigentes de la OLP han afirmado que tuvieron que reubicar sus posiciones por razones defensivas. En el momento de redactar el presente informe, algunas de las posiciones han sido evacuadas y se continúan realizando grandes esfuerzos para que se retiren las demás. A la espera de que se solucionen esas cuestiones, la FPNUL ha aumentado su vigilancia en las demás posiciones para garantizar que no se utilicen con fines tácticos u hostiles.

44. Aunque el número de incidentes en que participaron elementos armados en la zona de la FPNUL ha sido comparable al del mandato anterior, algunos grupos han demostrado ser cada vez más reacios a cooperar con la FPNUL. A continuación se señalan algunos de los incidentes más graves ocurridos entre elementos armados y las tropas de la FPNUL:

- i) El 21 de diciembre, elementos armados abrieron fuego con granadas impulsadas por cohetes y otras armas contra dos posiciones de tropas de Fiji al sur de Qana.

- ii) El 25 de diciembre, un helicóptero de la FPNUL, que volaba a Tibnin para evacuar a un civil herido, fue blanco de disparos de ametralladora hechos desde posiciones cercanas al campamento de refugiados de Rashidiyah.
- iii) El 10 de enero, elementos armados dispararon contra el cuartel general del batallón de Fiji. Como se mencionó en el párrafo 41 supra un soldado de Fiji resultó muerto a consecuencia de los disparos.
- iv) El 16 de enero, elementos armados dispararon contra un helicóptero de la FPNUL en la zona de Jabal Kabir. El Comandante de la Fuerza se encontraba a bordo del helicóptero.
- v) El 20 de enero, elementos armados abrieron fuego contra una posición de tropas de Fiji después de que se les negara la entrada a la zona de la FPNUL.
- vi) El 30 de enero, elementos armados dispararon cohetes desde el sector de Fiji luego de cruzar por la fuerza un puesto de control.
- vii) El 1° de marzo, elementos armados dispararon contra el cuartel general del batallón de Fiji, y una granada impulsada por cohetes hizo impacto en el depósito de materiales de comunicaciones.
- viii) El 29 de mayo, un puesto de control ocupado por soldados de Fiji sufrió un intenso fuego de los elementos armados luego de que se negara la entrada a dos hombres que se habían rehusado a permitir el registro de sus automóviles. En un prolongado intercambio de disparos, resultaron heridos un soldado de Fiji y por lo menos uno de los integrantes de los elementos armados. Las tropas de Fiji lograron controlar la situación con un mínimo de fuerza. Más tarde ese día, el dirigente de un grupo local se disculpó por ese incidente.
- ix) El 4 de junio, dos miembros del contingente francés asignado al cuartel general de la FPNUL fueron detenidos por la fuerza por elementos armados cerca de la aldea de Dayr Qanun, en la zona de despliegue de la FPNUL. Fueron puestos en libertad por la noche, después de haber sido maltratados y amenazados con ser ejecutados.
- x) El 11 y el 12 de junio, desde un puesto de control de los elementos armados al este de Kaoukaba se detuvo, en un caso haciendo fuego, a vehículos noruegos, y soldados de la FPNUL fueron mantenidos como rehenes en represalia por cuestiones insignificantes. En ambos casos, los miembros de la FPNUL fueron liberados después de intensas negociaciones.

45. Durante el período que se examina, diversas posiciones de la FPNUL y algunos de sus miembros se vieron sometidos a fuego cerrado hecho por elementos armados. Durante todo ese período, se registraron 42 incidentes de ese tipo. También se produjeron varios incidentes graves de hostigamiento de las tropas de la FPNUL y el ONUVT por parte de elementos armados. En su mayoría, esos incidentes se produjeron en zonas donde los miembros de las diversas facciones armadas trataban de ampliar

su presencia y chocaron con la oposición de la FPNUL. En algunos casos, los actos hostiles de los elementos armados consistieron en detener arbitrariamente a integrantes de la Fuerza, en secuestrar vehículos y en robar armas, municiones y artículos personales de los soldados y observadores no armados. Un caso típico ocurrió en la noche del 24 de mayo, cuando una ambulancia de la compañía médica de Suecia, que llevaba a un soldado irlandés enfermo, fue detenida por elementos armados en el camino a Tiro y sólo se le permitió proseguir tras prolongadas negociaciones. Se han presentado protestas enérgicas contra tales actos.

b) Incidentes en que participaron las fuerzas de facto

46. La FPNUL ha establecido, además de su cuartel general en Naqoura, 16 posiciones en el enclave. Además, se han mantenido los cinco puestos de observación, inicialmente establecidos por el ONUVT en 1972 de conformidad con un consenso del Consejo de Seguridad, donde prestan servicios observadores del ONUVT integrantes del GOL, que actúan bajo el control operacional del Comandante de la FPNUL. En el período que se examina, las fuerzas de facto continuaron oponiéndose a un mayor despliegue de la FPNUL en el enclave e impidiéndolo.

47. No hubo cambios en cuanto a las restricciones a la libertad de movimiento de los integrantes de la FPNUL y el ONUVT en el enclave. Por lo tanto, las tropas de la FPNUL sólo pudieron circular en el enclave los lunes, miércoles, jueves y viernes para fines de reabastecimiento y los observadores del ONUVT sólo pudieron circular los lunes y jueves para fines logísticos y únicamente en la carretera principal. La restricción de la libertad de circulación de los observadores menoscabó considerablemente su capacidad operacional y limitó sus posibilidades de observar la situación en la zona fronteriza. La FPNUL y el ONUVT prosiguen sus esfuerzos para remediar esta situación y permitir que los observadores desempeñen cabalmente las tareas que les fueron encomendadas por el Consejo de Seguridad.

48. Como indiqué en mi anterior informe periódico (S/14295, párr. 43), las fuerzas de facto habían establecido posiciones en la zona de la FPNUL en Bayt Yahun, Blate, Ett Taibe, Jabal Basil y Rshaf. Ya no ocupan la posición en Jabal Basil y, a fines de abril, retiraron sus tanques de las posiciones de Bayt Yahun y Rshaf. Se siguen desplegando esfuerzos para que se retiren las posiciones restantes.

49. Durante el período que se examina continuaron los actos de hostigamiento contra los integrantes de la FPNUL y el ONUVT, así como contra los efectivos del ejército libanés que presta servicios con la Fuerza y la población local de la zona de la FPNUL. También se produjeron incidentes violentos en que intervinieron las fuerzas de facto y tropas de la FPNUL. A continuación se enumeran algunos de los incidentes más graves:

- i) En la noche del 17 al 18 de diciembre, las fuerzas de facto volaron casas en los sectores de los batallones neerlandés e irlandés. Tres personas resultaron muertas y cuatro gravemente heridas en esas acciones.
- ii) El 1° de febrero, las fuerzas de facto dispararon contra una patrulla irlandesa de infantería en la aldea de Ayta az Zutt.

- iii) El 9 de febrero, las fuerzas de facto intentaron secuestrar a un muchacho libanés de 16 años de la aldea de Majdal Zun. Después de intercambiar disparos con soldados neerlandeses a cargo de un puesto de control, huyeron sin llevarse al muchacho.
- iv) El 15 de febrero, una patrulla de las fuerzas de facto, que utilizaba un vehículo semioruga, trató de penetrar a la fuerza en una zona controlada desde una posición neerlandesa cercana a Shihin. Se produjo un intercambio de disparos, tras lo cual la patrulla se retiró.
- v) El 13 de marzo, tras recibirse amenazas de las fuerzas de facto contra el establecimiento de un pelotón del ejército libanés en Al-Qantara, se obligó a un médico militar libanés, a dos asistentes médicos militares y a un conductor a dirigirse en su ambulancia hasta el enclave, donde permanecieron detenidos temporalmente.
- vi) El 16 de marzo, las fuerzas de facto hicieron aproximadamente 60 disparos de mortero y de cañón de tanque en la aldea de Al-Qantara, con impactos directos en el cuartel general de un pelotón nigeriano. Tres soldados nigerianos resultaron muertos y 20 heridos; también fueron heridos cuatro soldados libaneses y 10 civiles. Ese incidente fue objeto de un informe especial (S/14407). El 19 de marzo, el Presidente del Consejo de Seguridad, en nombre de sus miembros, formuló una declaración sobre la situación (S/14414).
- vii) El 27 de marzo, el batallón irlandés impidió el secuestro de un muchacho libanés de 16 años por parte de las fuerzas de facto cerca de Brashit.
- viii) El 5 de abril, se hicieron descargas de ametralladoras contra un puesto de escucha neerlandés cercano a Majdal Zun desde una posición de las fuerzas de facto al oeste de Al Bayyadah. Un vehículo blindado neerlandés de transporte de tropas recibió algunos impactos directos y descargas de morteros hicieron impacto a 80 metros de las tropas neerlandesas.
- ix) El 7 de abril, las fuerzas de facto organizaron una manifestación en el cuartel general de la FPNUL en Naqoura. Un grupo de hombres, algunos armados, acompañados de mujeres y niños, penetraron a la fuerza en el recinto. Las Fuerzas de Defensa de Israel permitieron que personal de canales de televisión y periodistas procedentes de Israel ingresaran a la zona para informar sobre la manifestación. Solamente la moderación con que actuó el equipo de defensa del cuartel general de la FPNUL impidió una escalada violenta del incidente.
- x) El 26 de abril, una ambulancia de la compañía médica de Suecia, que se dirigía a los cuarteles de Tiro para evacuar a un soldado de la FPNUL gravemente enfermo, recibió disparos hechos desde el puesto de control de las fuerzas de facto al norte de Naqoura, pese a aseveraciones anteriores de que podía avanzar sin riesgo alguno.

- xi) El 30 de mayo, un vehículo semioruga de las fuerzas de facto intentó cruzar por la fuerza un puesto de control del contingente irlandés entre Bayt Yahun y Brashit. Ese intento se frustró mediante el uso de un vehículo blindado irlandés, a pesar del fuego de ametralladora hecho por las fuerzas de facto.

50. En el período que se examina, también en numerosos casos se efectuaron disparos contra las posiciones de la FPNUL o en sus proximidades. En la segunda quincena del mes de diciembre, se registraron 22 de dichos casos, 40 en enero, 30 en febrero, 56 en marzo, 61 en abril, 26 en mayo y 21 a principios de junio. En algunos casos, efectivos de la FPNUL respondieron al fuego. Incidentes de esta índole constituyen una grave amenaza para la seguridad de los efectivos de la FPNUL en todo momento.

51. Mayormente las tentativas de incursión por parte de las fuerzas de facto en la zona de la FPNUL consistieron en el envío de patrullas a las zonas contiguas al enclave. De estas tentativas, las de mayor gravedad fueron las siguientes: en el mes de febrero, una patrulla integrada asimismo por efectivos de las FDI, que intentaba trasladarse a la aldea de Zibgin, fue interceptada por el batallón neerlandés; en el otro intento, en que se procuró avanzar hacia la aldea de Brashit, se utilizaron dos vehículos civiles y un vehículo blindado de transporte de efectivo. En el caso mencionado en último término, las fuerzas de facto abrieron fuego contra efectivos irlandeses quienes, finalmente, consiguieron interceptar la maniobra.

c) Intercambios de disparos a través de la zona de la FPNUL

52. En el período que se examina, se registraron frecuentes y nutridos intercambios de disparos entre las fuerzas de facto en el enclave y elementos armados estacionados en el foco de resistencia de Tiro y al norte del río Litani. En varias oportunidades, efectivos de las FDI se sumaron a las fuerzas de facto que efectuaban disparos. Estos intercambios ocurrieron sobre la zona de despliegue de la FPNUL y a través de ella, pero en algunos casos los proyectiles cayeron cerca de las posiciones de la FPNUL. Al respecto, cabe subrayar la relación entre estos tiroteos y otros actos de violencia que se produjeron fuera de la zona de operaciones de la FPNUL (véase el párr. 59 infra). A continuación se enumeran los tiroteos de mayor gravedad:

- i) En la noche del 18 al 19 de diciembre, se produjeron nutridos intercambios de disparos que afectaron a las zonas situadas al oeste y al noreste de la zona de la FPNUL. Las fuerzas de facto hicieron unos 400 disparos, en tanto que los elementos armados efectuaron aproximadamente 55. El 19 de diciembre elementos armados dispararon 26 cohetes que cayeron en los sectores noruego y ghanés; como resultado de ello un soldado noruego resultó gravemente herido.
- ii) En la primera quincena del mes de enero declinaron los bombardeos. Sin embargo, el 23 de enero se registró un nutrido tiroteo, iniciado por elementos armados, principalmente en el sector nororiental. El 28 y el 29 de enero, se registró otro intenso intercambio de disparos en todos los sectores. En la oportunidad, abrieron el fuego las fuerzas de facto. El 29 de enero, tras un ataque aéreo israelí por sorpresa, los elementos armados dispararon ocho cohetes contra Israel, seguidos de otros seis el 30 de enero.

- iii) El 11 de febrero, nuevamente se produjo un nutrido tiroteo entre las fuerzas de facto y las FDI por una parte, y los elementos armados por otra. El 22 de febrero, en conjunción con una operación de tierra de las FDI contra objetivos situados al norte del Litani, las fuerzas de facto y las FDI efectuaron 300 disparos de artillería, mortero y tanques. Posteriormente la artillería de los elementos armados respondió con 180 disparos dirigidos principalmente contra la zona de Marjayoun.
- iv) El 2 de marzo, tras una incursión aérea israelí, elementos armados dispararon contra la zona septentrional de Israel. Este incidente fue seguido de otro ataque aéreo israelí. Asimismo las fuerzas de facto y las FDI también comenzaron a bombardear el sector nororiental, tras lo cual los disparos se difundieron rápidamente hacia el sector occidental y duraron hasta la mañana siguiente. Los elementos armados respondieron disparando 64 cohetes en el sector occidental, muchos de los cuales hicieron impacto en Israel. Los días 14 y 22 de marzo se produjeron breves intercambios en el sector nororiental entre las fuerzas de facto y elementos armados. El 27 de marzo, las fuerzas de facto, a las que posteriormente se sumaron las FDI, hicieron una descarga cerrada contra objetivos al norte del Litani. Una hora más tarde se produjo la respuesta de la artillería de los elementos armados. En la noche del 28 de marzo, las fuerzas de facto reanudaron el tiroteo; cada una de las partes efectuó aproximadamente 200 disparos. El 29 de marzo las fuerzas de facto reanudaron el fuego por la mañana y para el anochecer habían efectuado más de 100 disparos. La respuesta de los elementos armados se limitó a 30 disparos. El cuarto día, o sea el 30 de marzo, las fuerzas de facto comenzaron a bombardear Château de Beaufort. Desde el mediodía del 30 de marzo hasta las primeras horas de la mañana del 31 de marzo, las fuerzas de facto y las FDI efectuaron unos 340 disparos contra objetivos situados al norte del Litani. En este intercambio, los elementos armados efectuaron 205 disparos contra objetivos en el enclave. El mismo día se produjo también un intercambio de disparos en el sector occidental, en el que también participaron cañoneras israelíes.
- v) El 3 de abril, las fuerzas de facto abrieron el fuego en el sector oriental; la respuesta de los elementos armados se produjo cuatro horas más tarde. Ese mismo día las fuerzas de facto también hicieron disparos contra las proximidades del campamento de Rashidiyah. El 4 de abril se produjo otro nutrido tiroteo que iniciaron las fuerzas de facto, a las que posteriormente se sumaron las FDI. En el sector oriental, las fuerzas de facto y las FDI efectuaron 400 disparos de artillería, mortero y tanque; los elementos armados hicieron 300 disparos de artillería y mortero y lanzaron 19 cohetes. En el sector occidental, las fuerzas de facto comenzaron bombardeando la zona de Tiro; la respuesta de los elementos armados se produjo una hora más tarde. Para la medianoche, las fuerzas de facto habían efectuado 50 disparos de artillería y los elementos armados habían disparado 80 cohetes y 10 proyectiles de mortero contra el enclave. El mismo día, descargas de artillería y mortero así como cohetes disparados por ambas partes cayeron cerca de las posiciones

de Noruega, los Países Bajos y Fiji. Los disparos continuaron hasta el 5 de abril inclusive, pero con menor frecuencia. El 6 de abril se produjo un intercambio de disparos de poca magnitud que iniciaron los elementos armados.

- vi) El 8 de abril las fuerzas de facto y las FDI hicieron unos 30 disparos a los cuales respondieron los elementos armados efectuando 11 disparos contra Marjayoun. El 9 de abril, los elementos armados abrieron el fuego durante la noche; poco después se produjo la respuesta de las fuerzas de facto y las FDI. Para las primeras horas de la mañana siguiente, las fuerzas de facto y las FDI habían efectuado casi 650 disparos de artillería, mortero y tanque, en tanto que la artillería de los elementos armados había disparado unos 440 proyectiles. El 9 de abril, cañoneras israelíes efectuaron disparos de artillería naval contra la zona de Tiro. El 10 de abril, los elementos armados lanzaron cohetes contra Israel; a este incidente siguió un ataque aéreo israelí y un intercambio limitado de disparos en el sector nororiental. Esa misma noche, los elementos armados lanzaron 19 cohetes contra El Qlaiaa; las fuerzas de facto respondieron con 31 disparos de mortero.
- vii) El 17 de abril, los elementos armados lanzaron 15 cohetes, de los cuales seis hicieron blanco en la zona septentrional guarnecida por el batallón ghanés. El 18 de abril, se produjo otro tiroteo que iniciaron los elementos armados. Durante él ambas partes hicieron unos 60 disparos cada una. El 19 de abril, las fuerzas de facto iniciaron un intercambio de poca magnitud en el sector nororiental. Ese mismo día, en el sector occidental, los elementos armados abrieron fuego de cohetes contra el enclave. En un determinado momento, soldados de Fiji efectuaron disparos de advertencia contra un lanzacohetes móvil que había sido emplazado en la zona de la FPNUL, obligándolo a retirarse. Las fuerzas de facto respondieron con 27 disparos de artillería y mortero; algunos de los proyectiles cayeron cerca de las posiciones de Fiji en Al Qulaylah.
- viii) El 20 de abril, en el sector occidental, los elementos armados dispararon 44 cohetes contra el enclave. Posteriormente las fuerzas de facto y las FDI respondieron al fuego. Durante la noche, se lanzaron otros 19 cohetes en el mismo sector, muchos de los cuales cayeron en la zona septentrional de Israel. El mismo día, los elementos armados también abrieron el fuego en el sector nororiental; los disparos se prolongaron desde las 7.30 horas hasta la medianoche. En total se dispararon 250 proyectiles de artillería y mortero, así como cohetes, algunos de los cuales cayeron en la zona septentrional de Israel y en las proximidades del puesto de observación Mar del ONUVT. Al mediodía las fuerzas de facto y las FDI respondieron efectuando 450 disparos. Ese mismo día se produjeron varios ataques aéreos israelíes al norte del Litani durante un período de seis horas.

- ix) El 21 de abril, los elementos armados abrieron el fuego efectuando 10 disparos durante el día. Las fuerzas de facto y las FDI respondieron con unos 230 disparos. En el sector occidental, las fuerzas de facto y las FDI bombardearon las zonas de Ras al Ayn y Rashidiyah.
- x) El 24 de abril, en las primeras horas de la mañana, se produjeron intercambios de disparos entre cañoneras israelíes y las posiciones costeras de los elementos armados. Por la noche, los elementos armados abrieron el fuego en el sector nororiental disparando unas 110 descargas de artillería y mortero y aproximadamente 100 cohetes contra el enclave. Las fuerzas de facto y las FDI respondieron con 140 disparos de artillería y mortero.
- xi) El 25 de abril, los elementos armados abrieron el fuego: 24 cohetes cayeron en las zonas correspondientes a los batallones ghanés y noruego y 38 fueron lanzados contra Marjayoun. Las fuerzas de facto y las FDI respondieron una hora más tarde efectuando 185 disparos de artillería y mortero. El 26 de abril las fuerzas de facto y las FDI respondieron con 125 proyectiles.
- xii) El 27 de abril recrudecieron las hostilidades. Por la mañana las fuerzas de facto y las FDI abrieron el fuego en el sector nororiental; los disparos se prolongaron hasta las primeras horas del día siguiente. Dichas fuerzas efectuaron unos 800 disparos de artillería, tanque y mortero. Durante el mismo período, los elementos armados dispararon unos 340 proyectiles de artillería y mortero, así como cohetes, algunos de los cuales cayeron en Israel. El mismo día en el sector occidental los elementos armados lanzaron 41 cohetes, la mayoría de los cuales cayeron en Galilea occidental. En este sector, aunque la respuesta de las fuerzas de facto fue limitada, las FDI bombardearon la zona de Rashidiyah. También ese día, aviones israelíes de reacción lanzaron nutridos ataques contra el foco de resistencia de Tiro y otros objetivos al norte del Litani.
- xiii) El 29 de abril, las fuerzas de facto abrieron el fuego en el sector oriental; poco después se sumaron a ellas las FDI. Dichas fuerzas efectuaron 150 disparos de artillería y mortero; los elementos armados dispararon 40 proyectiles de mortero. En el sector occidental, 12 cohetes lanzados por los elementos armados cayeron en Israel; las fuerzas de facto y las FDI respondieron abriendo fuego graneado. Los tiroteos continuaron en todos los sectores durante toda la noche.
- xiv) El 4 de mayo las fuerzas de facto y las FDI efectuaron casi 300 disparos de artillería y mortero en el sector nororiental. La respuesta de los elementos armados fue relativamente limitada. El fuego nutrido cesó el 6 de mayo y se reanudó el 13 de mayo, fecha en que las fuerzas de facto, a las que posteriormente se sumaron las FDI, efectuaron 150 disparos de artillería y mortero. La respuesta de los elementos armados nuevamente fue limitada. El 17 de mayo se produjo un breve tiroteo en el sector nororiental.

xv) El 18 de mayo las fuerzas de facto y las FDI efectuaron 64 disparos de artillería y mortero. Cinco granadas de 155 mm lanzadas desde el enclave, al este de Ett Taibe, cayeron cerca del cuartel general del batallón libanés en Arzun. La respuesta de los elementos armados fue limitada. El 19 de mayo, las fuerzas de facto y las FDI efectuaron 72 descargas desde ocho posiciones en el sector nororiental, en tanto que los elementos armados respondían con 4 proyectiles de mortero. El 20 de mayo se efectuaron 21 disparos desde el enclave y los elementos armados respondieron con 6 disparos durante la noche. El 24 de mayo se hicieron 66 disparos desde el enclave.

xvi) El 25, el 26 y el 28 de mayo, los elementos armados abrieron el fuego en el sector nororiental, pero en estos casos no hubo intercambios intensos de disparos. El 29 de mayo, las FDI hicieron bombardeos al norte de Khardala, con un total de 37 descargas de artillería y mortero; los elementos armados devolvieron el fuego haciendo 27 disparos.

xvii) En los primeros 15 días de junio, los bombardeos fueron relativamente poco intensos. El 2 de junio, las fuerzas de facto y las FDI dispararon más de 70 proyectiles de artillería y mortero, pero no se contestó el fuego. Acontecimientos análogos se produjeron el 4 y el 6 de junio, pero en menor escala.

53. En todo este período, tanto yo como mis asesores superiores y el Comandante de la FPNUL nos hemos mantenido en contacto con ambas partes con miras a poner fin a estos intensos tiroteos. El 1° de mayo, una vez más hice un llamamiento a las partes para que procedieran con moderación y encomendé al General Callaghan que hiciera cuanto estuviera a su alcance para lograr la cesación del fuego.

d) Actividades de las Fuerzas de Defensa de Israel en la zona de operaciones de la FPNUL y cerca de ella

54. Las actividades de las FDI en la zona de operaciones de la FPNUL y cerca de ella se intensificaron aún más en el período que se examina. La FPNUL y el ONUVT plantearon repetidamente la cuestión de las actividades de las FDI ante las autoridades israelíes.

55. En el período que se examina, la presencia de personal de las FDI dentro del enclave siguió siendo alta. Las FDI mejoraron sus posiciones de artillería y de tanques y establecieron puestos de observación. Con frecuencia se vio a personal de las FDI en diversas localidades del enclave. El 25 de diciembre de 1980, integrantes de las FDI causaron la muerte de cinco elementos armados e hicieron explotar sus municiones y equipo en un incidente que se produjo en Wadi al Ayn, en el enclave. La FPNUL, sobre la base de informes de soldados de la FPNUL que se encontraban en las proximidades, publicó un boletín de prensa en que, entre otras cosas, afirmó que los soldados de las FDI habían amontonado los cuerpos y habían detonado una carga explosiva colocada sobre ellos. Las autoridades israelíes negaron esta afirmación. A raíz de la controversia que surgió a este respecto, creé una junta de investigación para que estudiara el asunto. La junta concluyó

que no había pruebas que apoyaran el relato que figuraba en el boletín de prensa de la FPNUL. No obstante, la junta opinó que los soldados de la FPNUL, de buena fe, habían informado de lo que creían haber visto. El 10 de febrero de 1981, al hacer públicas las conclusiones de la junta, lamenté el hecho de que el boletín de la FPNUL contuviera lo que se había comprobado que era una exposición incorrecta de los hechos. También di instrucciones al Comandante de la FPNUL de que revisara los procedimientos de presentación de informes de la Fuerza.

56. Aunque los movimientos de personal de las FDI generalmente se limitaron al enclave, el 1° de abril sus efectivos realizaron una incursión importante en la zona de despliegue de la FPNUL. En esa ocasión, personal de las FDI penetró en la aldea de Tulin, en el sector nigeriano, destruyó tres casas y secuestró a dos personas, que posteriormente fueron liberadas el 12 de mayo. En ese incidente resultó muerto un sargento del ejército libanés, al producirse la destrucción de una casa cerca de la cual se había puesto a cubierto. Durante esa incursión se produjo un breve intercambio de disparos entre las FDI y una patrulla conjunta de las fuerzas nigerianas y el ejército del Líbano.

57. Hubo numerosas violaciones del espacio aéreo libanés por aviones militares israelíes y de las aguas territoriales libanesas por buques israelíes. La FPNUL observó 159 violaciones del espacio aéreo y 38 de las aguas territoriales en la segunda quincena de diciembre, 191 y 92, respectivamente, en enero, 222 y 91 en febrero, 225 y 127 en marzo, 281 y 84 en abril, 302 y 90 en mayo y 144 y 41 a principios de junio. Los vuelos de reconocimiento no pilotados sobre la zona de la FPNUL y al norte de ella, que habían disminuido durante el invierno, aumentaron notablemente a partir de principios de abril. También aumentó la actividad de los helicópteros de las FDI sobre la zona de la FPNUL, especialmente sobre el sector occidental.

58. Las FDI también llevaron a cabo varias operaciones aéreas contra objetivos situados al norte del Litani y contiguos a la zona de la FPNUL. En particular, fueron atacadas posiciones en la zona de Tiro, en la zona situada al norte del puente de Kasmiyah y cerca de château de Beaufort.

e) Otros incidentes producidos en la zona que afectan a la FPNUL

59. En la situación tan compleja en que la Fuerza ha de funcionar, los incidentes que se producen en las proximidades de la zona de operaciones de la FPNUL, entre diversas fuerzas y grupos armados repercuten inevitablemente en los acontecimientos en la zona de la FPNUL. Durante el período que se examina, se han producido graves estallidos de violencia en diversas partes del Líbano, que han agravado los problemas con que se enfrenta la FPNUL. Se producen repercusiones sobre las actividades de la Fuerza cada vez que tienen lugar bombardeos de la parte septentrional de Israel o cuando se producen explosiones y otras actividades dentro de Israel o en los territorios ocupados por los israelíes y de las que se declaran responsables las organizaciones palestinas; lo mismo puede decirse del bombardeo por fuerzas de facto de objetivos en el Líbano, tales como Sidón, situados fuera de la zona de operaciones de la FPNUL, y de las operaciones militares realizadas por las FDI, incluidos los ataques aéreos y marítimos. Tales incidentes han sido

señalados a la atención del Consejo de Seguridad o de la Asamblea General por el Representante Permanente de Israel (S/14297, A/35/783, S/14316-A/36/57, S/14322-A/36/62, S/14328-A/36/72, S/14355-A/36/88, S/14394, A/36/122, S/14398, S/14403-A/36/127, A/36/130, S/14409-A/36/132, S/14427-A/36/169, S/14438-A/36/186, S/14448-A/36/211, S/14449-A/36/212, A/36/219, S/14454, S/14476-A/36/235, S/14492-A/36/292) por el Representante Permanente del Líbano (S/14307, S/14354, A/36/87, S/14381, A/36/109) y por el Observador Permanente de la OLP (S/14435, A/36/217, S/14470 S/14507-A/36/310). Además, la OLP me ha dirigido diversas comunicaciones sobre el tema.

E. Actividades humanitarias

60. Durante el período que se examina, la FPNUL siguió llevando a cabo sus actividades humanitarias en estrecha colaboración con el Gobernador del Líbano Meridional y el Coordinador de la Asistencia de las Naciones Unidas para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano. La FPNUL también siguió colaborando con programas de las Naciones Unidas, particularmente con el UNICEF, en diversas actividades encaminadas a mejorar la situación social y económica de la población de la zona. Se hicieron esfuerzos especiales para restablecer y mejorar los servicios de agua, electricidad, educación y salud, la distribución de alimentos, y la reconstrucción de escuelas, casas y carreteras. La sección humanitaria de la FPNUL prestó asistencia en diversas ocasiones para resolver casos de secuestros de aldeanos.

IV. ASPECTOS FINANCIEROS

61. En la resolución 35/115 A, de 10 de diciembre de 1980, la Asamblea General me autorizó a contraer obligaciones por un monto no superior a 12.180.500 dólares en cifras brutas (12.060.166 dólares en cifras netas) por mes respecto de la FPNUL durante el período comprendido entre el 19 de diciembre de 1980 y el 18 de diciembre de 1981 inclusive, si el Consejo de Seguridad decidía mantener en funcionamiento a la Fuerza más allá del período de seis meses autorizado en virtud de su resolución 474 (1980), de 17 de junio de 1980. De acuerdo con ello, si el Consejo de Seguridad renueva el mandato de la FPNUL para que se extienda más allá del 19 de junio de 1981, los costos que para las Naciones Unidas supondrá la continuación de las actividades de la FPNUL hasta el 18 de diciembre de 1981 no excederán de las cifras autorizadas por la Asamblea en su resolución 35/115 A, suponiendo que los efectivos y las responsabilidades de la Fuerza sigan siendo iguales. La Asamblea General, en su trigésimo sexto período de sesiones, deberá adoptar, disposiciones financieras adecuadas en relación con los períodos posteriores al 18 de diciembre de 1981, si el Consejo de Seguridad decidiera ampliar el mandato de la Fuerza por un plazo que excediera de esa fecha.

V. OBSERVACIONES

62. Los sucesos acaecidos en el Líbano desde que presenté el informe sobre la FPNUL al Consejo de Seguridad el 12 de diciembre de 1980 han absorbido de manera creciente la atención de la comunidad internacional. Esos sucesos, y la mayor tensión que los ha acompañado, han puesto de relieve la importancia de la FPNUL como mecanismo para el control de conflictos en una zona particularmente sensible del Oriente Medio. Por cierto que la complejidad de los problemas de la región y las relaciones entre ellos han tenido una profunda influencia en la labor de la FPNUL.
63. Desde su establecimiento, la FPNUL encontró serias dificultades para cumplir con su mandato. Lamentó que hasta ahora no haya resultado posible a las partes prestar a la FPNUL la cooperación plena que necesita. A pesar de los llamamientos del Consejo de Seguridad, esta situación persistió durante el período que ahora termina.
64. Es así que la FPNUL ha continuado enfrentándose con intentos de elementos armados de infiltrar personal y armas en su zona de operaciones, y casi diariamente ha tenido que afrontar incidentes de ese tipo, a veces con un riesgo grave para la seguridad de su personal. Los elementos armados también han tratado de cambiar de ubicación algunas de sus posiciones en la zona de la FPNUL, declarando que sus acciones eran de carácter defensivo, debido al peligro de ataques. Por su parte, la FPNUL ha hecho esfuerzos tenaces para impedir la infiltración y contener esas actividades. No obstante, las dificultades han persistido, a pesar de que los dirigentes de la OLP han reiterado sus seguridades de cooperación con la FPNUL y han ayudado a aliviar situaciones tensas o difíciles.
65. En el sur, las fuerzas de facto han seguido oponiéndose a un mayor despliegue de la FPNUL en el enclave que ocupan. Las restricciones respecto de la libertad de movimiento del personal de la FPNUL y del ONUVT en el enclave también siguieron complicando las operaciones de la FPNUL. En la zona de despliegue de la FPNUL, si bien fue eliminada una de las posiciones y aunque han sido retirados los tanques de otras dos, las fuerzas de facto mantienen aún cuatro posiciones. Esas fuerzas han tratado también de hostigar a la población local en la zona de despliegue de la FPNUL. Después del grave incidente ocurrido en marzo de 1981 (véase el párr. 49 vi) supra), se hicieron intensos esfuerzos tanto a nivel local como en el plano diplomático para impedir la repetición de tales casos. Si bien se han evitado nuevos incidentes, es esencial tener presente que aún no se ha dado cumplimiento al mandato de la FPNUL en relación con el resto de su zona de operaciones, controlada actualmente por las fuerzas de facto.
66. Como se sabe que las fuerzas de facto son apoyadas y aprovisionadas por Israel, se ha mantenido un estrecho contacto con las autoridades israelíes a todos los niveles para tratar de lograr nuevos progresos en el cumplimiento del mandato de la FPNUL y de reducir el número de incidentes entre las fuerzas de facto y la FPNUL. Esos incidentes han disminuido en las últimas semanas, con la asistencia de las autoridades israelíes. No obstante, esas autoridades, invocando imperiosas consideraciones de seguridad nacional, aún no han prestado a la FPNUL el grado de cooperación que necesita para cumplir con su mandato.

67. Durante el período que se examina, las actividades de las fuerzas israelíes en la zona de operaciones de la FPNUL y en sus proximidades han aumentado. Continúan las incursiones a lo largo de la frontera internacional, así como un alto nivel de actividad militar israelí dentro del enclave. Además, las fuerzas israelíes han violado repetidamente el espacio aéreo y las aguas territoriales del Líbano y en muchas ocasiones han lanzado ataques contra objetivos en el Líbano fuera de la zona de la FPNUL. Esas actividades, y otros incidentes violentos ocurridos en la región, afectan inevitablemente la tarea de la FPNUL al hacer aún más difícil sus esfuerzos para lograr y mantener una cesación del fuego entre los elementos armados al norte y al oeste de su zona, y las fuerzas de facto y las fuerzas israelíes al sur. En realidad, ha habido intercambios de disparos sumamente intensos por encima y a través de la zona de la FPNUL. Me ha preocupado de manera especial este aspecto de la situación libanesa durante las últimas semanas en que la tensión ha aumentado mucho en la región, y he realizado esfuerzos constantes para reforzar la cesación del fuego en el Líbano meridional con miras a evitar todo incidente que pudiese causar un agravamiento del peligro general de conflictos en la zona.

68. A pesar de las muchas dificultades que ha tenido que enfrentar, la FPNUL ha continuado sus esfuerzos para consolidar su posición y, en cooperación con el Gobierno del Líbano, fortalecer y hacer más efectiva la presencia libanesa, tanto civil como militar, en su zona de operaciones. Durante el período que se examina, el ejército libanés en el sur aumentó sus efectivos en más de 700 hombres, y tiene actualmente 1.350 hombres, entre oficiales y tropa, nivel que, según señala el Gobierno del Líbano está dentro del límite de 1.500 hombres permitido por el Acuerdo General de Armisticio de 1949 entre Israel y el Líbano. Se trata de un hecho significativo, en particular en un momento en que el Gobierno del Líbano afronta crisis sumamente serias en otras partes del país. Quiero rendir un homenaje especial al apoyo que el Gobierno del Líbano ha estado proporcionando a la FPNUL. También es importante señalar que la población de la zona de la FPNUL vive y trabaja en condiciones de relativa tranquilidad, y que recientemente ha aumentado, con la llegada de parientes y amigos procedentes de regiones del país más perturbadas. Se está restaurando gradualmente la administración civil, así como los servicios de enseñanza, sanidad, agua, electricidad, y de otra índole. La colaboración entre el Gobernador del Líbano Meridional, el Coordinador de la asistencia de las Naciones Unidas para la reconstrucción y el desarrollo del Líbano y la FPNUL ha continuado y se ha intensificado, con miras a acelerar el programa de actividades en beneficio de la población civil de todo el Líbano meridional.

69. Durante el período que abarca este informe, el Jefe de Estado Mayor del ONUVT ha proseguido sus esfuerzos con miras a la reactivación de la Comisión Mixta de Armisticio Israelí-Libanesa, de conformidad con la resolución 483 (1980) del Consejo de Seguridad. Si bien los sucesos acaecidos recientemente en la zona no han permitido lograr progresos, esos esfuerzos se reanudarán lo antes posible.

70. Aun cuando la FPNUL no ha podido cumplir todavía con su mandato conforme al propósito del Consejo de Seguridad, no tengo dudas de que su presencia y sus actividades en el Líbano meridional son un elemento indispensable para mantener la paz, no sólo en esa zona sino en el Oriente Medio en su conjunto. Considero que

sería desastroso retirar a la FPNUL en el momento actual, en que la comunidad internacional observa con suma ansiedad las tensiones y los conflictos de esta zona vital del mundo. Por estas razones, considero necesario recomendar una vez más al Consejo de Seguridad que el mandato de la FPNUL se renueve por un nuevo período de seis meses. El Representante Permanente del Líbano me ha informado de que su Gobierno está de acuerdo con la renovación propuesta. Al hacerlo, ha presentado una carta de fecha 16 de junio de 1981 en la que consigna las opiniones de su Gobierno respecto de la renovación. El texto de esa carta figura en un anexo al presente informe.

71. Al hacer esta recomendación, deseo reiterar mi llamamiento a todos los interesados para que cooperen con la FPNUL en su tarea, que muestren moderación y que reconsideren las políticas que dificultan el cumplimiento del mandato que el Consejo de Seguridad ha confiado a la FPNUL. Sigo sustentando la opinión de que todas las partes interesadas deben observar estrictamente la cesación del fuego pedida por el Consejo de Seguridad y evitar los actos que provocan inevitablemente reacciones violentas. Del mismo modo, todas las partes deben seguir realizando esfuerzos decididos para hacer posible la consolidación de la zona de la FPNUL mediante el retiro de posiciones que han demostrado tener un carácter provocativo. Es esencial que las partes acaten la autoridad de la FPNUL y dejen de utilizar su zona para actos hostiles de unos contra otros. También es necesario que tomen medidas recíprocas para reducir progresivamente su presencia armada en la zona.

72. En conclusión, deseo expresar una vez más mi profundo agradecimiento a los países que contribuyen con tropas por su apoyo y cooperación en esta operación tan esencial de mantenimiento de la paz. Deseo también rendir homenaje al Comandante de la FPNUL, Teniente General William Callaghan, y a su personal, tanto civil como militar, a los oficiales y personal de tropa de los contingentes de la FPNUL, así como a los observadores militares del ONVUT asignados a la zona. Han seguido desempeñando sus importantes tareas, a menudo corriendo grandes riesgos, con el mayor valor y dedicación. Son ciertamente un motivo de orgullo, tanto para sus países como para las Naciones Unidas. En esta oportunidad deseo también expresar mi sincero reconocimiento al General de División Emmanuel A. Erskine por su actuación sobresaliente como Comandante de la FPNUL durante casi tres años, desde la creación de la Fuerza a mediados de febrero de 1981. Por último, quiero rendir homenaje especial a la memoria de los soldados de la FPNUL que han dado sus vidas por la causa de la paz.

ANEXO I

Carta de fecha 16 de junio de 1981 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas

1. Como el Consejo de Seguridad se reunirá próximamente para examinar la renovación del mandato de la FPNUL, el Gobierno del Líbano desea expresar su más profundo reconocimiento a Vuestra Excelencia y, por su intermedio, a los funcionarios de la Secretaría, a los Comandantes y el personal de la FPNUL, a los oficiales y soldados de los diversos contingentes y por último, en orden aunque no en importancia, a los países que contribuyen con contingentes y a los gobiernos amigos, por sus esfuerzos por preservar la paz y la seguridad internacionales en nuestro país y fuera de él. El Líbano recordará siempre el sacrificio de vidas humanas por la causa de la paz en las filas de la FPNUL como un reto para que todos hagamos lo posible por fomentar los ideales de libertad y de justicia internacional consagrados en la Carta de las Naciones Unidas.
2. Mi Gobierno se siente especialmente comprometido con la FPNUL, ya que hemos podido responder parcialmente al reto y desplegar, bajo el mando de la FPNUL, importantes contingentes del Ejército libanés en la zona de operaciones de la FPNUL, como un paso importante hacia el cumplimiento de los objetivos de la resolución 425 (1978) y las resoluciones subsiguientes del Consejo de Seguridad: el retorno de la autoridad libanesa y la restauración de la soberanía del Líbano. Dadas las trágicas condiciones que prevalecen actualmente en el Líbano y las serias dificultades con que tropieza nuestro Gobierno, los esfuerzos que desplegamos en el sur adquirirán sin duda particular importancia.
3. En espera del informe sobre las actividades de la FPNUL, poseo instrucciones de mi Gobierno para señalar a la atención de Vuestra Excelencia y a la del Consejo de Seguridad la actitud asumida por el Líbano en el momento en que el actual mandato fue prorrogado por la resolución 483 (1980). El 15 de diciembre de 1980, el Gobierno del Líbano presentó al Secretario General y al Consejo de Seguridad un memorando (S/14296) en que se examinaban problemas que debían enfocarse de un modo práctico, a fin de que la FPNUL pudiese cumplir su mandato en la totalidad de su zona de operaciones, hasta las fronteras reconocidas internacionalmente. Citamos ampliamente su propio informe de 12 de diciembre de 1980 (S/14295) con objeto de subrayar la importancia del papel de la FPNUL, así como las dificultades y obstáculos a que hacía frente. También hicimos referencia a la resolución 444 (1979) del Consejo de Seguridad, de 19 de enero de 1979, repetida varias veces desde entonces, en cuya virtud el Consejo:

"Reafirma su determinación, en caso de que continúe obstruyéndose el cumplimiento del mandato de la Fuerza, de examinar medios prácticos de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta de las Naciones Unidas, para lograr la aplicación cabal de la resolución 425 (1978)."

4. En el memorando de 15 de diciembre de 1980, mi Gobierno expresó su deseo de que la renovación del mandato de la FPNUL fuese acompañado de varias disposiciones encaminadas a mejorar la Fuerza, a hacer efectiva su capacidad de disuasión e incluso a revisar los métodos para la definición de la "zona de operaciones", a fin de que el mandato mereciera más crédito, fuese más eficaz y resultase más aplicable. No son solamente las condiciones desfavorables en que la FPNUL realiza sus operaciones lo que hace que el progreso sea difícil, arriesgado y, por cierto, limitado; ha habido también una tendencia clara y manifiesta, por parte de Israel, de ampliar el alcance de sus llamados ataques "preventivos", de tal forma que amenaza la seguridad de la FPNUL, su existencia misma y la verdadera importancia de su función como fuerza de mantenimiento de la paz.

5. Una vez más, tengo instrucciones de mi Gobierno de pedir al Consejo de Seguridad que, en la renovación del mandato por otro período, se subraye el carácter provisional de la Fuerza mediante el establecimiento de condiciones objetivas para su éxito, dentro de un plazo perentorio y con arreglo a un programa de acción dividido en etapas.

El Gobierno del Líbano se siente obligado a solicitar que la renovación sea acompañada de los esfuerzos mencionados en este memorando y en los anteriores. Sólo una disposición de esa índole nos permitirá a todos superar el statu quo actual, evitar un estado bélico cada vez más amplio y lograr adelantos significativos hacia la aplicación cabal de la resolución 425 (1978) y de sus claros objetivos.

6. En consecuencia, pedimos que, cuando el Consejo renueve el mandato de la FPNUL, se haga en la resolución pertinente una clara referencia a las condiciones mencionadas precedentemente.

(Firmado) Ghassan TUENI
Embajador
Representante Permanente

